FENTON

SPA-Series Active Speaker set

Item: 170.143; 170.146; 170.149

INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

V1.3

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this unit have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.

This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.

This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

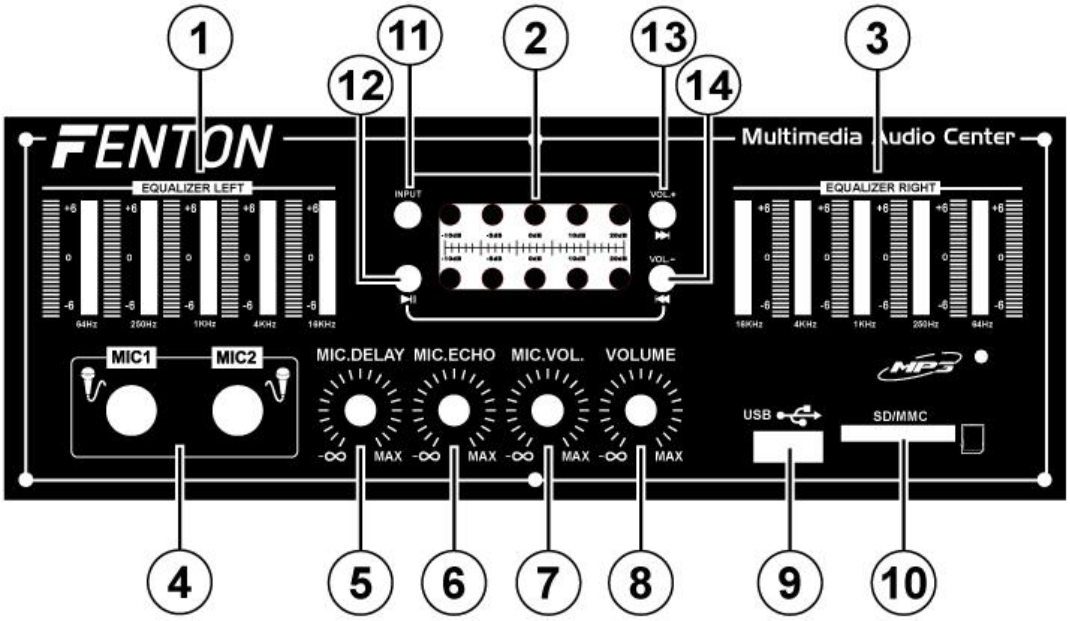
The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

FRONT PANEL



1. Equalizer 5-Bands Left Channel
2. LED VU-meter
3. Equalizer 5-Bands Right Channel
4. Microphone 1 and 2, Jack 6.3mm (¼”)
5. Microphone delay control
6. Microphone echo control
7. Microphone volume control
8. Master volume control
9. USB
10. SD/MMC
11. Input selector
12. MP3 Play/Pause
13. MP3 next track / Volume +
14. MP3 previous track / Volume-

BACKPANEL

15. Line input
16. Speaker output
17. AC Power cable
18. Power switch

WARNING:
After long time using the back panel will be hot, do not touch it by hand.

OPERATION:

Connect the passive speaker with the delivered speaker cable to the speaker output connector (16).

WARNING: connect the supplied passive speaker on the speaker output terminal only!

If required connect an external signal source like a CD-layer to LINE IN. Connect the device with an electric outlet (230VAC / 50Hz)

LINE INPUT (DVD, CD-player etc.):

1. Connect the source (DVD-player, CD-player etc.) to the line input (15) on the rear panel.
2. Select by pressing input selector switch (2) LINE mode.

USB/SD:

1. Insert an USB (9) or SD device (10).
2. Push the input selector (4) to USB / SD mode.
3. Press PLAY button, MP3 begin to play.

MICROPHONE:

1. Insert the microphone to the MIC1 or MIC2 jack (4).
2. Adjust the MIC volume (7).
3. Adjust the echo (6) and delay (5) control.

BT

1. Press input button (11) until the LED indicator will flashing fast.
2. Make connection between your BT-device and speaker.
3. When LED indicator flash slowly the BT connection is paired.

Volume control can be adjusted with the master VOLUME (8). Make sure that when you turn on the active speaker's volume control is minimal. Adjust the Equalizer (1+3) to get the right sound.

TROUBLE SHOOTING

Failure	Possible cause
NO POWER	The power line is cut off or not connected No power on the electric outlet
NO SOUND	Wrong input, check input selection The volume knob at lowest
ONE SPEAKER WITHOUT SOUND	Connection between master & slave unit wrong Signal line was broke
MICROPHONE NO SOUND	The microphone not complete connected Adjust the microphone volume Change microphone
MICROPHONE HOWL	The microphone is too close to the speaker Master volume is set to high

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien voorzien van accu, laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een des- kundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.

Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.

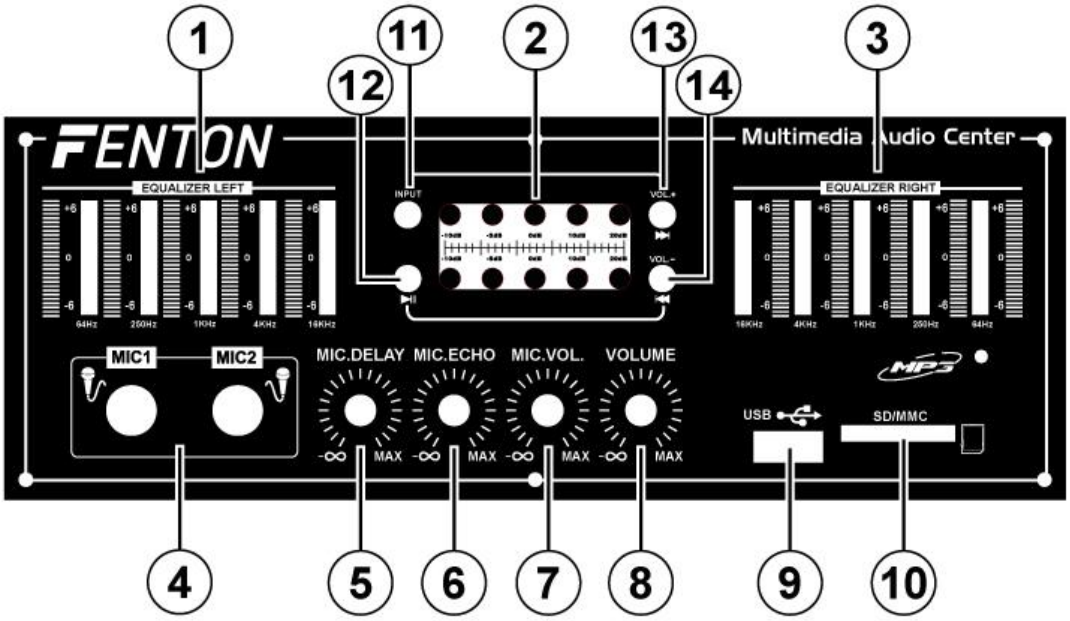
Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen . Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.

VOORPANEEL



1. Equalizer 5-Bands Kanaal Links
2. LED VU-meter
3. Equalizer 5-Bands Kanaal Rechts
4. Microfooningang 1 en 2, Jack 6.3mm
5. Microfoon vertraging regelaar
6. Microfoon echo regelaar
7. Microfoon volume regelaar
8. Master volume regelaar
9. USB poort
10. SD/MMC kaart lezer
11. Ingang keuzeschakelaar
12. MP3 Play/Pause
13. MP3 volgende titel / Volume +
14. MP3 vorige titel / Volume-

ACHTERPANEEL

15. Line ingang
16. Luidspreker uitgang
17. AC Voedingskabel
18. Netschakelaar

WAARSCHUWING:
Het achterpaneel kan erg warm worden na langdurig gebruik, deze nooit aanraken!!

BEDIENING

Verbind alleen de originele passieve speaker d.m.v. de meegeleverde luidsprekerkabel met de speaker uitgang (16).

LET OP: Sluit uitsluitende de meegeleverde passieve luidspreker aan op de luidspreker uitgang!

Sluit eventueel een audiobron, zoals bv een CD speler, aan op de lijn-ingang (15). Sluit het apparaat aan op een 230VAC / 50Hz stopcontact.

LIJN-INGANG (DVD, Cd-speler enz):

1. Sluit een audiobron (DVD-of CD-speler enz.) met de line-ingang (15) aan op de achterkant.
2. Selecteer m.b.v. ingangskeuzeschakelaar (11) de LINE mode.

USB/SD:

1. Plaats een USB of SD medium in de daarvoor bestemde poorten (10).
2. Selecteer m.b.v. ingangskeuzeschakelaar (4) de USB / SD mode.
3. Druk op de PLAY toets, MP3 tracks worden afgespeeld.

MICROFOON:

1. Sluit een microfoon aan op de ingangen MIC1 of MIC2 jack (6.3mm) (4)
2. Stel het microfoon volume in (7).
3. Stel de echo (6) en de delay (5) in.

BT

1. Houdt de “input”-toets (11) ingedrukt totdat de LED-indicator snel knippert
2. Maak verbinding tussen uw BT-apparaat en luidspreker.
3. Als het LED-indicator langzaam knippert, is de BT-verbinding gekoppeld.

Het volume kan worden bijgesteld met het master volume (8). Zorg ervoor dat bij het inschakelen van de actieve speaker de volume regelaar minimaal staat. Stel de equalizer (1+3) zo in dat het gewenste geluid weergegeven wordt.

PROBLEEM OPLOSSEN

Failure	Possible cause
GEEN SPANNING	Het netsnoer is niet aangesloten of defect Geen spanning uit het stopcontact
GEEN GELUID	Controleer juiste instelling van source ingang (11) Audiokabel/snoer defect Volumeregelaar staat op minimaal
ÉÉN SPEAKER GEEN GELUID	Controleer verbinding tussen de speakers Controleer ingangssignaal
MICROFOON WERKT NIET	De microfoon is niet goed aangesloten Controleer microfoon volume regelaar Vervang de microfoon
RONDZINGEN	De microfoon wordt te dicht bij de speakers gehouden Master-Volume (8) regelaar staat teveel open

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
- Wird mit Batterie bereitgestellt. Bitte laden Sie die Batterie alle 3 Monate, wenn Sie nicht gehen, um das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Oder die Batterie kann beschädigt werden.
- Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.

Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.

Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

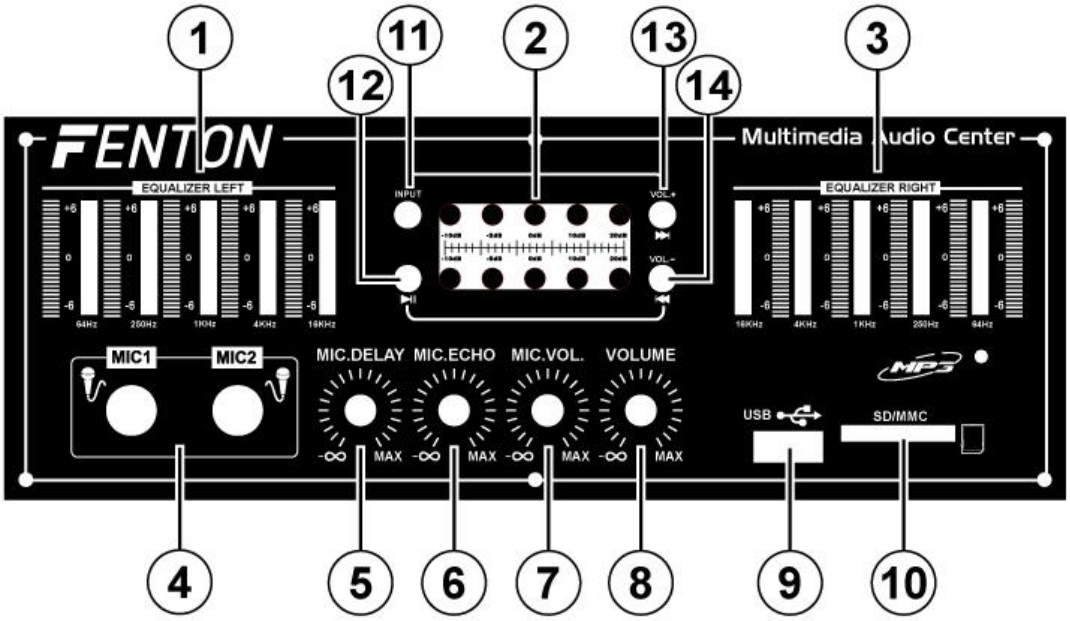
HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

VORDERSEITE



1. Equalizer 5-Bands Links
2. LED VU-Anzeige
3. Equalizer 5-Bands Rechts
4. Mikrofon 1 und 2, 6.3mm Klinkeneingang
5. Mikrofon Delay Regler
6. Mikrofon Echo Regler
7. Mikrofon Lautstärkte Regler
8. Master Lautstärkte Regler
9. USB Eingang
10. SD/MMC Karte Einganf
11. Eingangswahlschalter
12. MP3 Play/Pause
13. MP3 nächster Titel / Lautstärkte +
14. MP3 vorherigen Titel / Lautstärkte -

RÜCKSEITE

15. Line Eingang
16. Lautsprecher Augang
17. AC Netzkabel
18. Netzschalter

WARNUNG:
Nach längerem Gebrauch kann die Rückseite heiß werden, nie berühren!

BEDIENUNG:

Verbinden Sie den passiven Lautsprecher mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel an den Lautsprecher-Ausgang (16).

ACHTUNG: nur das Original-Slave-Lautsprecher auf das Lautsprecherausgangs Anschließen!

Wann nötig schließen Sie eine externe Signalquelle wie eine DVD/CD-player auf die line-eingang Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose (230VAC / 50Hz).

LINE EINGANG (DVD, CD-Player usw.):

1. Schließen Sie ein Audiogerät (DVD-oder CD-spieler usw.) an den Line-Eingang (15) auf der Rückseite an.
2. Drücken Sie Eingangswahlschalter (11) nach LINE-Modus.

USB / SD:

1. Legen Sie eine USB (9) oder SD-Speichermedium (10) ein.
2. Drücken Sie Eingangswahlschalter (11) nach USB / SD-Modus.
3. Drücken Sie die PLAY Taste, MP3 Titel werden abgespielt.

MIKROFON:

1. Schließen Sie ein Mikrofon an der MIC 1 oder MIC2-Buchse (4)
2. Stellen Sie die Mikrofon-Lautstärkte (7) ein.
3. Stellen Sie die Echo (6) und Delay (5) ein.

BT

1. Drücken Sie die “Ïnput”-taste (11), bis die LED-Anzeige schnell blinkt.
2. Stellen Sie eine Verbindung zwischen Ihrem BT-Gerät und dem Lautsprecher her.
3. Wenn die LED-Anzeige langsam blinkt, ist die BT-Verbindung gekoppelt.

Lautstärkeregelung kann mit dem Master-Lautstärke Regler (8) eingestellt werden. Vergewissern Sie sich, daß beim Einschalten des aktiven Lautsprechers der Lautstärke-Regler auf Minimum steht! Stellen Sie die Equalizer (1 + 3) ein, um den richtigen Sound zu bekommen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	**Mögliche Lösung**
KEIN STROM	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen oder defekt Kein Strom aus der Steckdose
KEIN TON	Position des Wahlschalters überprüfen (9) Audiokabel/draht defekt Der Lautstärke Regler drehen
EIN SPEAKER KEIN TON	Verbindung überprüfen des Lautsprechers Eingangssignal überprüfen
MIKROFON FUNKTIONIERT NICHT	Das Mikrofon ist nicht richtig angeschlossen Mikrofon Lautstärke-Regler einstellen Das Mikrofon ersezten
MIKROFON HOWL(ING)	Das Mikrofon wird zu nah an den Lautsprecher gehalten Master-Lautstärke Regler züruckstellen

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.

Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.

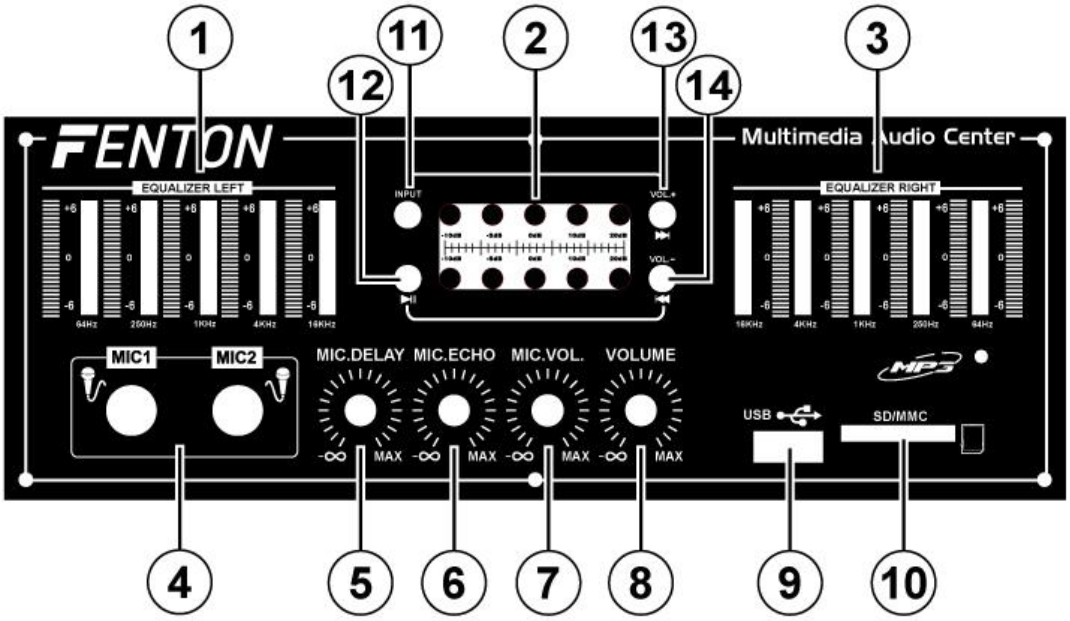
Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

PANEL FRONTAL



1. Ecualizador 5-Bandas Canal Left
2. LED VU-metro
3. Ecualizador 5-Bandas Canal Left
4. Entrada Micrófono 1&2 Jack 6.3mm
5. Control de demora de micrófono
6. Control echo Micrófono
7. Control Volúmen Micrófono
8. Control Volúmen Master
9. USB
10. SD/MMC
11. Selector de entrada
12. MP3 Play/Pausa
13. MP3 next track / Volumen +
14. MP3 previous track / Volumen-

PANEL TRASERO

15. Entrada Linea
16. Salida altavoz
17. Cable alimentación
18. Interruptor Power ON/OFF

ATENCION:
Después de mucho tiempo utilizándolo, el panel trasero estará caliente, no lo toque con la mano

OPERACION

Conectar el altavoz pasivo con un cable de buena calidad a la salida del altavoz active (16).

ADVERTENCIA: sólo conecte el altavoz pasivo original a la salida del altavoz activo.

Si es necesario, conectar una fuente de señal externa como un CD a la linea de entrada.
Conectar el terminal a una toma de corriente (230VAC / 50Hz)

ENTRADA LINEA (DVD, CD-player etc.):

1. Conectar la fuente (reproductor de DVD, reproductor de CD, etc.) a la entrada de línea (12) en el panel posterior.
2. Seleccione pulsando el interruptor selector de entrada (2) Modo LINE.

USB/SD:

1. Pulse el selector de entrada (2) para el modo USB o SD.
2. Pulse el botón PLAY, MP3 comienza a reproducirse.

MICROFONO:

1. Inserte el cable del micrófono a MIC Jack de entrada (9).
2. Ajuste el volumen del micrófono (8).
3. Ajuste el control de nivel de eco (7).

BT

1. Presione el botón de entrada (11) hasta que el indicador LED parpadee rápidamente.
2. Haga la conexión entre su dispositivo BT y el altavoz.
3. Cuando el indicador LED parpadea lentamente, la conexión BT está emparejada.

Ajustar la señal de salida con el control de volumen principal (8). Asegúrese de que, el control de volumen será puesto al mínimo cuando active el interruptor de encendido. Gire el control de volumen sin llegar al máximo. Ajustar el ecualizador principal (1) para obtener un sonido claro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible cause
No enciende	La línea de alimentación se corta o no conectada. No hay corriente en la toma de corriente eléctrica.
No suena	Entrada incorrect, reviser selector de entrada. El cable de linea se rompió. El volúmen está al mínimo.
Micrófono no suena	El micrófono no está bien conectado. Ajustar el volumen del micrófono. Cambiar el micrófono.
Micrófono se acopla	El micrófono está muy cerca del altavoz. Volúmen del master demasiado alto.
Acople de micrófono	El micrófono está muy cerca del altavoz El volumen maestro está muy alto

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

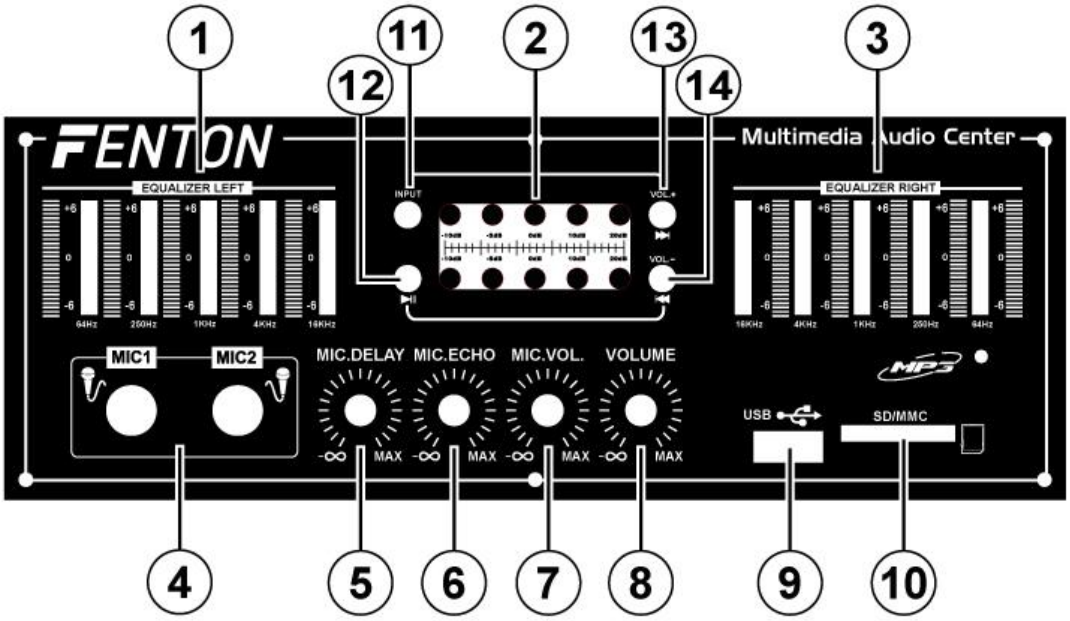
Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causes par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

FACE AVANT



1. Egaliseur 5 bandes canal gauche
2. VU-mètre à LEDs
3. Egaliseur 5 bandes canal droit
4. Microphone 1 et 2 Jack 6,35 (¼")
5. Réglage Delay Micro
6. Réglage Echo Micro
7. Réglage volume Micro
8. Réglage volume Master
9. USB
10. SD/MMC
11. Sélecteur d'entrée
12. Lecture / Pause MP3
13. Voie suivante MP3 / Volume +
14. Voie précédente MP3 / Volume-

FACE ARRIERE

15. Entrée Ligne
16. Sortie HP
17. Prise cordon alimentation AC
18. Interrupteur Power

WVERTISSEMENT:
Après une longue utilisation, la face arrière devient chaude, ne la touchez pas avec les mains.

FONCTIONNEMENT :

Reliez l'enceinte passive, via le cordon HP livré, à la prise de sortie HP (16).

AVERTISSEMENT : Reliez l'enceinte passive livrée uniquement à la borne de sortie HP !

Si besoin, reliez une source de signal externe, par exemple lecteur CD, à LINE IN. Reliez l'appareil à une prise secteur (230 VAC / 50 Hz)

ENTREE LIGNE (lecteur DVD, CD, etc.):

1. Reliez la source (lecteur DVD, CD, etc) à l'entrée ligne (15) sur la face arrière.
2. En appuyant sur le sélecteur d'entrée (2), sélectionnez le mode LIGNE.

USB/SD :

1. Insérez une clé USB (9) ou carte SD (10).
2. Mettez le sélecteur d'entrée (4) sur le mode USB / SD.
3. Appuyez .sur la touche PLAY, la lecture MP3 débute.

MICROPHONE :

1. Reliez le microphone à la prise MIC1 ou MIC 2 (4).
2. Régle le volume du micro (7).
3. Réglez l'écho (6) et le Delay (5).

BT

1. Appuyez sur le bouton d'entrée (11) jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote rapidement.
2. Faites la connexion entre votre appareil BT et le haut-parleur.
3. Lorsque l'indicateur LED clignote lentement, la connexion BT est couplée.

Le volume peut être réglé avec le réglage master VOLUME (8). Lorsque vous allumez l'enceinte active, assurez-vous que le réglage de volume est au minimum. Réglez la tonalité avec les réglages d'égaliseur (1+3) pour obtenir le son correct.

PROBLEMES

Problème	Cause possible
PAS D'ALIMENTATION	La ligne d'alimentation est coupée ou non connectée. Pas de courant à la prise secteur
PAS DE SON	Mauvaise entrée, vérifiez la sélection de l'entrée Bouton du volume au minimum
SUR UNE ENCEINTE: PAS DE SON	Branchement entre appareil master et slave erroné Ligne du signal interrompue
MICROPHONE: PAS DE SON	Microphone mal branché Réglez le volume du micro Remplacez le microphone
SIFFLEMENTS MICRO	Le micro est trop proche de l'enceinte Le volume Master est trop élevé

SPECIFICATION HNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	SPA800	SPA1000	SPA1200
Ref.nr:	170.143	170.146	170.149
Power max.	2x300W	2x400W	2x600W
Impedance	4Ohm		
Frequency response	50-20kHz	40Hz-20kHz	30Hz – 20kHz
SPL Max	123dB	125dB	128dB
Woofer	8”	10”	12”
Horn	Piezo		
Supplied	Per pair		
Power supply	220~240VAC 50Hz		
Dimension per speaker	205 x 310 x 500mm	245 x 360 x 580mm	245 x 375 x 610mm
Weight	12kg	15kg	18kg

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC

United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032

Specifications and design are to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands